



# The Hitoyoshi Rotary

人 吉

通 算 2791回  
2014年4月4日  
第35回例会  
毎週金曜日

ロータリーを实践し  
みんなに豊かな人生を

Engage Rotary, Change Lives

2013-2014年度 R I 会長  
ロン D. バートン

会報編集 石蔵尚之委員

人吉市九日町30・清流山水花 あゆの里 ☎@2171 ◀ 例会場 事務局 ▶ 清流山水花 あゆの里内 ☎@6665 ☎@6505

[URL] <http://www12.ocn.ne.jp/~hrc/> [E-mail] [hitoyoshi-rc@mocha.ocn.ne.jp](mailto:hitoyoshi-rc@mocha.ocn.ne.jp)

クラブ活動記録 [URL] <http://hrcwatanabe.jimdo.com/>

## 4 月 雑 誌 月 間

点 鐘 渡辺洋文会長  
歌 唱 ヲグリーター 村山能史委員  
国 歌 「君が代」  
R S 「我等の生業」  
司会・進行 平田プロケラム委員長

### 会長の時間

会長 渡辺洋文

この時期になると、会長の時間で何を話したらいいのか、解らなくなります。

日本の常識は、世界の非常識とか言われる事がありますが、日本は島国で、海外の習慣や文化に直接触れる機会が少なく、いい意味でも悪い意味でも、日本独自の習慣や文化が醸成されていくのでしょうか。ロータリーも例外ではなく、日本のロータリーの常識は、世界のロータリーの非常識と言う事が有るのでしょいか。

ロータリーの間違い探し、と言う資料がありましたので、ご紹介いたします。

ロータリーのあらゆる会合は点鐘で始まり点鐘で終わる

「開会宣言」 推奨クラブ細則15条

- \* 開会・閉会点鐘という表現はない
- \* 日本・韓国・台湾では点鐘を使う
- \* 外国では、木槌を「こつこつ」と打ち鳴らして開会宣言に代えるクラブも多い
- \* 木槌は開会・閉会にかかわらず、注意を喚起する場合に用いる

ロータリークラブの例会は1時間と定められている

- \* 規約上、例会開始時刻が定められているが終了時刻についての定めはない
  - \* 韓国・台湾・・・1時間
  - \* アメリカの大クラブ・・・1時間30分
  - \* アメリカの地方クラブ・・・2時間
- 卓話後に質疑応答が続く
- \* アジア諸国・・・2時間程度
  - \* ヨーロッパ・・・延々と続くケースもある

卓話の時間は30分と定められている

- \* 例会の卓話の原点は、  
事業上の発想の交換  
質疑応答の重要性
- \* 規約上例会時間にも卓話時間にも制限はない
- \* 年1回の卓話 十分な準備が必要
- \* おぞなりの卓話が例会空洞化の原因

例会では国歌を歌わなければならない

- \* 1938年ごろ、本部がアメリカにあることから、アメリカのスパイだという疑いをかけられた。その疑いを晴らすために、国旗を掲揚し、国歌を歌う習慣となった
- \* 国旗を掲揚しない国も多く見られる
- \* 通常例会で国歌を斉唱する国は珍しい

唱歌はロータリーにちなんだ曲を歌うのが好ましい

- \* 例会における議論が伯仲して、陰悪な雰囲気になったため、これを和らげる意味で唱歌を歌う習慣がついた
- \* ハリー・ラグルスが自分の印刷所で当時のポピュラー・ソングを印刷して例会時に配った
- \* ロータリー・ソングを歌う習慣はない
- \* 例会開始時に儀礼的に歌う日本の方式はむしろ異例

クラブは、クラブ事務局を設置し事務局員を置かなければならない

- Official Directory (RI会員名簿)
- \* 会員数・例会日時・例会場
- \* 会長 氏名・住所・eメール
- \* 幹事 氏名・住所・eメール
- \* クラブ事務局
- \* 世界中のほとんどのクラブはクラブ事務局を設置していない
- \* 事務局は幹事の住所  
例外

- \* 大規模クラブ
- \* 日本・韓国・台湾のクラブ
- \* 東京クラブから出発した悪い習慣

日本語の翻訳作業はRI日本事務局が行っている  
RI日本事務局には翻訳の権限がありません。  
すべての翻訳作業はロータリー本部日本語課が行っています。以前は、英語に堪能なPDGが翻訳

文献委員に任命されて、重要な文書の翻訳に当たっていましたが、現在この制度は廃止されています。

日本語の翻訳に疑問があればRI本部がその調整を行う

Object of Rotary

ロータリーの綱領 ロータリーの目的

- \* 翻訳した文書の意味、解釈について疑義が生じた場合、英語版が正文となります。
- \* ウェブ・サイトを含めて、英語の文書を発表したことで一応の義務は果たしたという考え方です。
- \* 翻訳文の発表は大幅に遅れるため、申請書などは期限切れになることがあります。
- \* 日本語以外の言語はさらに深刻な状況にあります。

クラブ細則を変更したときはRIに届出をしなければならない

国際ロータリー定款  
 国際ロータリー細則  
 標準ロータリークラブ定款



規定審議会

推奨ロータリークラブ細則

RI定款・細則、クラブ定款に背馳しない限りクラブが自由に制定できる

- \* クラブの実態に沿った役員構成、委員会の統廃合や新設
- \* 奉仕活動実践の具体的目標や長期計画
- \* 会員選挙の方法
- \* 例会の運営方法

クラブの実態に沿うように随時見直し、改正する  
ロータリーの会合には、フォーマルな服装で臨まなければならない

- \* ロータリーには服装に関する規定はありません。国際大会では背広姿にお目にかかる方が少ないくらいです。

と言う事で、日本のロータリーの常識と世界のロータリーの常識は、微妙に食い違ってるような気がします。いい悪いは別にして、常識と言われている事も、一度疑ってみるのも必要なのかも知れませんね。

### 幹事報告

幹事 井手富浩

#### 【第10回定例理事会承認事項報告】

- ①新入会員候補者 堀川匠太氏入会承認の件  
ロータリー情報委員会へ
- ②大野啓介氏（熊本銀行人吉支店長）田中信也会員の交代会員として推薦状（推薦者 堤正博会員）が出ております。会員増強委員会、職業分類委員会、会員選考委員会へ審議依頼の件
- ③4/25(金)の例会は「職場訪問例会」の為、時間：12：30～ 場所「独立行政法人 地域医療機能推進機構人吉医療センター」に変更
- ④IMクラブ負担金 ¥2,000×63=126,000を特別

会計より支出します。

#### 【連絡事項】

- ①RID2720地区赤山ガバナーより先日開催されました地区大会参加御礼状が届いております。
- ②石蔵会員より地区大会時の写真（多数枚）を頂きました。ありがとうございました。
- ③人吉市青少年育成市民会議より平成26年度 人吉市青少年育成市民会議第1回理事会の開催の案内が届いております。日時:4/15(火)19:00～市役所別館202会議室。会長へお渡しします。

#### 【回覧物】

熊本県青少年育成県民会議「のびのびユースネットくまもと～青少年くまもと第71号～」  
 独立行政法人 地域医療機能推進機構 人吉医療センターより、機構説明案内、広報誌「翔 3月号」  
 指宿RC. 人吉中央RC. 宇土RC. 玉名中央RCより週報

#### 【例会変更・取止め】

指宿RC4/15→18:30～スポーツ例会、市総合体育館  
 // 4/29→祝日の為、休会  
 八代東RC4/3、5/1例会→取り止めクラブ定款に基づく  
 熊本グリーンRC4/14→4/17 18:00～  
 熊本北RCと合同例会の為、熊本ホテルキャスル

#### 【次年度】

副幹事 有馬宏昭

2014-2015年度地区研修・協議会が4月6日(日)大分市「ホストホール大分」において開催されます。前日の出発予定です。バス集合場所はお茶の五木園薩摩瀬店。出発時間13時ですので10分前にお集まり下さい。参加15名の皆様、どうぞ宜しくお願いいたします。

#### 出席率報告

委員長 戸高克彦

本日の出席率		
会員数	63名	79.66%
出席免除	4名	
欠席者数	12名	
出席者数	47名	

- \*届け出欠席 安達・大久保・石蔵・中村・延岡・釜田・上田  
宮原・外山・下田・武末・小林祐
- \*出席免除会員 (b) 増田, 愛甲, 山本, 高山

7月から3月末までの個人出席率表を配っております。残り3ヶ月です。最後まで出席率向上にご協力をお願い申し上げます。

#### 会務報告

#### 【ローターアクト委員会】 委員 馬場貞至

人吉RAC 4月第1例会のご案内

日時；4月10日(木)19時30分～

例会；立山商店 茶の蔵

内容；松原会員による卓話 part 2

「株主優待色々」or「貸借対照表の見方」

多くの参加をお待ちしています。

【親睦委員会】

委員長 村山能史

4月の結婚祝い

山賀勝彦会員 1日	愛甲 康会員 3日
堤 正博会員 3日	大賀睦朗会員 7日
馴田信治会員 15日	水野虎彦会員 15日
山田仁法会員 18日	丸尾 孜会員 20日
戸高克彦会員 21日	小林清市会員 22日

4月の誕生祝い

渡辺洋文会員 2日	原田知一郎会員 5日
川越公弘会員 9日	赤池利光会員 15日
堤 正博会員 15日	武末憲一会員 26日
大賀睦朗会員 29日	



ゴルフ愛好会3月例杯成績 3/9クワンG C

順位	競技者名	OUT	IN	Total	H. C.	NET
優勝	鳥井正徳	49	43	92	18	74
準優勝	浦田繁喜	47	50	97	17	80
3位	岩本泰典	45	51	96	16	80
4位	板井英朗	52	50	102	21.6	80.4
5位	伊久美寛志	56	62	118	36	82
敢闘賞	岩井和彦					
ニアピン	日向③なし	日向⑦なし				
	肥後⑥鳥井正徳	肥後⑧なし				
ベスト	69歳以下	浅野 強				
	70歳以上	鳥井正徳				

2014～2015年度

会長エレクト研修セミナー報告

会長エレクト 鳥井正徳

2014-2015年度国際ロータリー第2720地区  
会長エレクト研修セミナー(PETS) 報告

期 日 ; 2014年3月21日～22日

場 所 ; 大分県労働福祉会館(ソレ)

1. 2014～2015年度 R I テーマ及び方針

R I 会長ゲイリー C. K. ホワン (台湾台北)

(テーマ) ～ロータリーに輝きを～

(方針)

- ・会員増強に努めましょう。
- ・ロータリー財団に寄付しましょう。
- ・「ロータリーデー」を開催しましょう。
- ・ポリオ撲滅を達成しましょう。

2. 2014～2015年度地区方針

(小山康直ガバナーエレクト)

(テーマ)

～ロータリーを学び直し、  
新たな第一歩を歩みだそう～

(方針)

- ・ロータリーを学び直そう。  
(原点・全体像を知ろう)
- ・地区内のIT化を推進しよう。
- ・「ロータリーデー」を開催しよう。
- ・会員を増強しよう。
- ・短期青少年交流事業を推進しよう。
- ・五大奉仕の真の意味を理解し実践しよう。

3. 次年度地区研修委員会計画予定

3月21～22日 会長エレクト研修セミナー

4月6日 地区研修・協議会

7月 クラブ指導者育成セミナー  
(40数名参加)

( ) 月 職業奉仕セミナー

( ) 月 新会員セミナー

( ) 月 青少年担当委員長会議

2月 合同地区委員会

3月 地区大会

【プログラム委員会】

内部卓話

伊久美寛志パスト会長

人吉の地でペット、地区協議会、そして地区最大のイベントである地区年次大会が開催されました。そのいずれも今年度赤山武興ガバナーを輩出した人吉中央RCが主催いたしました。なぜこと新しく書くかと云いますと、いずれの大会も過去に経験したことがある人吉RCに一言も相談がなく、問い合わせもなく、運営をされたことです。そのことでケチをつける気持ちが豪もございませんが、コホストとして名を連ねたクラブの一員として思ったことを申し上げました。

1988～1889年度ガバナーは別府東RC黒木健夫氏、当地区の分区代理(現ガバナー補佐)伊久美寛志、人吉RCは赤池利光会長、岩本泰典幹事でありました。黒木ガバナーは地区拡大に情熱を持って取り組んで在任中に6RCを創立いたしました。その中のひとつが人吉中央RCであります。人吉中央RCの創立時を知っている人吉RC会員は65人中19人となりましたので今のうちに記憶に残しておかなければと思いたち筆をとりました。

黒木ガバナーより人吉市に新クラブを創立するべきだと赤池会長に要請がありましたので赤池会長は理事会に諮り、会員に趣旨を説明しますと、赤山久武、湊田稔、斎藤積、稲留行男の4会員がキーメンバーとして創立クラブに移籍を申請いたしました。特別代表に人吉RCチャーターメンバーである堤治助氏が就任し、1989年(平成元

年) 2月15日に創立総会を行ないました。(プログラム別紙) 5月17日人吉RC例会において人吉中央RCへの認証状が届き、黒木ガバナーの代理として伊久美寛志分区代理より堤治助特別代表に手渡され、さらに堤治助特別代表より人吉中央RC初代会長に伝達された。これにより国際ロータリー第2720地区人吉中央RCが誕生いたしました。それに先立ちまして去る3月3日の例会に赤山、稲留、瀬戸の3氏が来訪されて人吉中央RC(仮)クラブ初代会長の赤山久武氏が挨拶をされた全文が週報に掲載していただきましたので転記します。以上で終わりますが、私共人吉RCは常にどのRCにも分け隔てなくお付き合いをさせていただいています。

〈赤池年度1989. 3. 3週報〉

人吉中央(仮)RC赤山久武会長より御挨拶

失礼します。

創立総会におきましては、いろいろご苦労戴きまして有難うございました。皆様のお力で立派なクラブができました。厚くお礼申しあげます。続いてお願いにもあがりました。

皆さまお手持ちの葉の用語解説にスポンサークラブの仕事について書いてありますが、スポンサーという意味は、ある種の責任をとる後援者とか保証人とは字引に書いてある答えです。ある種の責任といいますとロータリーの責任ということになりますが、用語解説には結成についての助力をすること、結成後も早く国際ロータリーの一員として成長するように責任をもつクラブのことをいう。従って認可が来ました時点で“はい、さようなら”というわけにはいきません。そういう意味において、我々が一人前として成長するまでは責任をとらなければならないと書いてありますのでとって戴きたいと思えます。それで、何かと申し上げるかもしれませんが宜しくお願い致します。

もう一つは私達のクラブに対して、親クラブという言葉は言わないで戴きたい。それから子クラブも同じでございます。それから本クラブというものもおやめ願いたい。本クラブではございません。いくなれば兄弟でございます。それで、親子であるとか本クラブであるとか、支店であったり子供であったりすればメイク・アップもできないのであります。

どうか、そき言葉は私達の成長に害こそあれ益にはなりません。従って、その言葉も皆さまのクラブも人吉クラブと呼びますので、人吉中央クラブと呼んで戴ければよろしいと思えます。

それは、まるでわけのわからない人が聞いた場合いろいろと問題が起きてくるのです。実際私が分区代理をしていた時に直に見ております。

会長:先生3分間のお約束でしたので、後にプログラムがつまっておりますのでお願いします。

はい、それじゃ後1分位

ここに小田PGより私に送って来てますが、内容云々ではなく、小田先生は92歳でこんなにどんどんお書きになる程しっかりしていらっしゃることを申し上げたい。動物は成長の5倍は生きるというから、25歳が私達の成長とすれば125歳までは生きるわけですから、そこまで生きれないのは、何か酒を飲み過ぎたりして生きれないわけで、ひとつ私も125歳までは生きて頑張りたい、ということをお願いしようと思ったわけです。

それから西田PGとか若槻さんとかどンドン手紙がきます。例えば八代も新しく作っておりますとか、非常に人吉の新しいクラブについては歓迎の意を表してもらっています。

大変長くなりまして申し分けございません。

どうぞよろしくお願い致します。

会長:只今、新クラブ会長さん御挨拶のとおりでございます。どうぞ、ある一定期間中はスポンサークラブの責任でございますのでよろしくお願い致します。親とも子ともちがいます。兄弟でもございません。人吉クラブスポンサークラブでございますから、そのように御説明しておきます。

【ニコニコ箱委員会】 委員長 青木一幸

・伊久美会員 25年間腹ふくる思いでいましたのを思いがけず赤池さんのお誘いでしゃべることが出来てきわめて満足に思っています。

・鳥井会員 同伴者のお陰で、ゴルフ優勝できました。これからもがんばります。有りがとうございました。又、伊久美パスト会長「地区大会に思うこと」の卓話よく理解できました。

・井手幹事 鳥井エレクト、PETS報告ありがとうございました。伊久美パスト会長貴重なお話ありがとうございました。

・浅野会員 ゴルフ表彰 BB、ベスグロ、ドラコンと多種の賞をいただきありがとうございました。これにニヤピンが有れば…。お礼でニコニコします。

・大賀会員 満70歳になってしまいました。結婚祝、誕生のお祝いありがとうございました。これからも健康に気をつけて頑張ります。

・川越会員 誕生祝ありがとうございました。

・堤正博会員 結婚誕生祝いありがとうございました。

・原田会員 誕生祝品頂き有難うございました。

・戸高会員 結婚祝頂きありがとうございました。

・丸尾会員 結婚記念祝有難うございました。

点 鐘 渡辺洋文会長